

GEMEINDE ALTREI
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI ANTERIVO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO MUNICIPALE**

Öffentl. Versammlung I° Einberufung

Adunanza pubblica di I° convocazione

Prot.Nr. _____ Sitzung vom _____ Seduta del _____ Uhr - ore _____
 _____ 21/12/2015 _____ 20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questo Consiglio Comunale.
Sono presenti:

	A.E. A.G.	A.U. A.I.		A.E. A.G.	A.U. A.I.
Gustav Mattivi			Giuseppe Luigi Carbonare		
Martina Miriam Lazzeri			Alberto Amort		
Franziska Sartori			Harald Mattivi	X	
Hartwig Friedrich Lochmann			Karl Alois Amort		
Leonhard Werth			Adele Erika Huber		
Reiner Amort			Lorenz Erler		X

Schriftführer: Die Sekretärin

Segretario: La Segretaria

Dr. Martina Todesca

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Gustav Mattivi

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperto la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Freibeträge und Steuersätze

Imposta municipale immobiliare (IMI) – detrazioni e aliquote

E.A. = Entschuldigt abwesend
U.A. = Unentschuldigt abwesend

A.G. = Assente giustificato
A.I. = Assente ingiustificato

Vom Rechnungsamt überprüft
Visto dall'Ufficio ragioneria
Nr. _____

**VORHERIGE GUTACHTEN IM SINNE DES ART.
81 DES GELTENDEN E.T.G.O.**

Fachliches Gutachten

Der Unterfertigte erteilt hiermit sein
zustimmendes Gutachten
hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit der
vorliegenden Beschlussvorlage.

DER VERANTWORTLICHE - IL RESPONSABILE
gez_ fto Dr. Martina Todesca

Buchhalterisches Gutachten

Der Unterfertigte erteilt hiermit sein
zustimmendes Gutachten
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
der vorliegenden Beschlussvorlage und
bestätigt,

~~– dass für die Ausgabenverpflichtung die erforderliche
Verfügbarkeit sowie die finanzielle Deckung gegeben
ist.~~

– dass aus dieser Maßnahme keine
Ausgabenverpflichtung erwächst.

DIE BUCHHALTERIN - LA CONTABILE
gez_ fto Miriam Mattivi

**PARERI PREVENTIVI AI SENSI DELL'ART. 81
DEL VIGENTE T.U.O.C.**

Parere tecnico

Il sottoscritto esprime
parere favorevole
in ordine alla regolarità tecnica della presente proposta
di deliberazione.

DER VERANTWORTLICHE - IL RESPONSABILE
gez_ fto Dr. Martina Todesca

Parere contabile

Il sottoscritto esprime
parere favorevole
in ordine alla regolarità contabile della presente
proposta di deliberazione e
dichiara

~~– che per l'impegno di spesa è data la necessaria
disponibilità nonché la copertura finanziaria.~~

– che dal presente provvedimento non deriva alcun
impegno di spesa.

DIE BUCHHALTERIN - LA CONTABILE
gez_ fto Miriam Mattivi

**Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Freibeträge und
Steuersätze**

- Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;
- nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;
- Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“, in geltender Fassung, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;
- Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevorstandes vom 19.06.2014 Nr. 112, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;
- Nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 22.09.2014 Nr. 33/R/2014 genehmigt worden ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für welche eine Steuererleichterung, bzw. eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann;
- Nach Einsichtnahme in den Art. 2, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechendem Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die

Imposta municipale immobiliare (IMI) – detrazioni e aliquote

- Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;
- Visto l'art. 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;
- Vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 “Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)”, nel testo vigente, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;
- Vista la delibera della Giunta comunale del 19/06/2014 n. 112, con la quale è stato designato il Funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;
- Visto il regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale del 22.09.2014 n. 33/R/2014, nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta risp. delle maggiorazioni d'imposta;
- Visto che l'art. 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

Hauptwohnung festlegt;

DER GEMEINDERAT

dies alles vorausgeschickt und nach Einsichtnahme in den geltenden E.T.G.O. sowie in die übrigen geltenden Bestimmungen;

nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Altrei;

nach Einsichtnahme in das fachliche und in das buchhalterische Gutachten, beide zustimmend und diesem Beschluss beiliegend;

fasst einstimmig, bei 10 anwesenden und abstimmenden Räten, ausgedrückt durch Handerheben, folgenden

Beschluss

1. Für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2016 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,76 % festzulegen.
2. Ab dem Jahr 2016 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Art. 10, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 in der Höhe von 563,97 Euro festzulegen.
3. Ab dem Jahr 2016 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:
 - a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):
Steuersatz: 0,3 %;
 - b) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe b) der GIS-Verordnung (vermietete Wohnungen):
Steuersatz: 0,4 %;
 - c) für die Immobilien gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe b) der GIS-Verordnung (im Besitz von nicht gewerblichen Körperschaften und nicht gewinnorientierten, gemeinnützigen Organisationen):
Steuersatz: 0,1 %;
 - d) für die Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3:
Steuersatz: 0,4 %.
4. Gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln.
5. Gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung 7 - Örtliche Körperschaften zu übermitteln.
6. Es wird darauf hingewiesen, dass, im Sinne des geltenden E.T.G.O., gegen alle Beschlüsse der Gemeindegremien innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist von jedem Bürger Beschwerde bzw. Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden kann; innerhalb von sechzig Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden.

IL CONSIGLIO COMUNALE

tutto ciò premesso e visto il vigente T.U.O.C. nonché le altre vigenti disposizioni di legge;

visto il vigente Statuto del Comune di Anterivo;

visti i pareri tecnico e contabile, entrambi favorevoli ed allegati alla presente;

ad unanimità di voti, su 10 consiglieri presenti e votanti, espressi per alzata di mano,

delibera

1. Di stabilire a decorrere dall'anno 2016 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura del 0,76 %.
2. Di stabilire a decorrere dall'anno 2016 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto art. 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 nella misura di 563,97 Euro.
3. Di stabilire a decorrere dall'anno 2016 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:
 - a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):
aliquota: 0,3 %;
 - b) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1, comma 1, lettera c) del regolamento IMI (abitazioni locate):
aliquota: 0,4 %;
 - c) per gli immobili giusto art. 1, comma 1, lettera b) del regolamento IMI (in possesso di enti non commerciali e di organizzazioni non lucrative di utilità sociale):
aliquota: 0,1 %;
 - d) per i fabbricati giusto art. 9, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:
aliquota: 0,4 %.
4. Di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it.
5. Di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale 7 - Enti locali.
6. Si dà atto che, ai sensi del vigente T.U.O.C., entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni ogni cittadino può presentare reclamo ossia opposizione alla Giunta comunale avverso tutte le deliberazioni degli organi comunali; entro sessanta giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE VORSITZENDE- LA PRESIDENTE

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA

-gez_ fto Gustav Mattivi -

gez_ fto- Dr. Martina Todesca -

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke ausgestellt.

Per la copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Die Sekretärin - La Segretaria
Dr. Martina Todesca

VERÖFFENTLICHUNGSBERICHT
Gemäß Art. 79.3 E.T.G.O. ist er vollstreckbar geworden am

REFERTO DI PUBBLICAZIONE
In base all'art. 79:3 del T.U.O.C. é diventata esecutiva in data

Ich unterfertiger Gemeindesekretär bestätige, dass Abschrift des gegenständlichen Beschlusses

Certifico io sottoscritto Segretario Comunale, che copia della presente delibera viene pubblicata

il giorno - am **24/12/2015**

an der Amtstafel veröffentlicht wird, wo er für 10 aufeinanderfolgende Tage verbleibt.

all'albo pretorio ove rimarrà esposta per 10 giorni consecutivi.

Der Gemeindesekretär - Il Segretario Comunale

-gez_ fto Dr. Martina Todesca -

VOLLSTRECKBARKEITSBESCHEINIGUNG

CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ

Es wird bescheinigt, dass gegenständlicher Beschluss in Übereinstimmung mit den Gesetznormen an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde veröffentlicht wurde ohne dass innerhalb der Anschlagdauer von 10 Tagen Gesetzeswidrigkeiten oder Nichtzuständigkeiten aufgezeigt wurden; somit ist derselbe im Sinne des Art. 79, Absatz 1 des E.T.G.O. genehmigt mit D.P.R.A. 01.02.2005, Nr. 3/L.

Si certifica, che la presente deliberazione è stata pubblicata nelle forme di legge all'albo pretorio e sul sito internet del Comune senza riportare, entro dieci giorni dall'affissione, denunce di vizi di illegittimità o incompetenza per cui la stessa è divenuta esecutiva ai sensi dell'art. 79, comma 1 del T.U.O.C. approvato con D.P.G.R. 01.02.2005, n.34/L.

il giorno - am **04/01/2016** vollstreckbar geworden

Der Gemeindesekretär - Il Segretario Comunale

-gez_ fto Dr. Martina Todesca -

